

Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 8:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto jest jak ten mędrzec* i kto zna wyjaśnienie** rzeczy? Mądrość człowieka rozjaśnia jego twarz i srogość jego twarzy odmienia. *** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ ten mędrzec, כְּהֶחֱחָמ (kehechacham), <x>250 8:1</x>L.

²⁾ Lub: znaczenie.

³⁾ Lub: i sprawia, że srogość jego twarzy jest odmieniona, l. łagodzi srogość jego twarzy.